

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



BATIDORA LICUADORA DE 2 VELOCIDADES
2 SPEED TABLE BLENDER
2 VITESSES MIXEUR ET BLENDER
BLENDER LIQUIFICADOR 2 VELOCIDADE
MISCHER BLENDER 2 DREHZAHL
FRULLATORE TAVOLO A 2 VELOCITÀ

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5045



Por favor, lea estas instrucciones completamente antes de usar y conservarlas para futuras consultas. Este manual también se puede descargar de nuestro sitio web www.sogo.es

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- El funcionamiento o la manipulación incorrectos pueden causar problemas al aparato y daños para el usuario.
- La unidad sólo podrá utilizarse para los fines previstos. No nos responsabilizamos de los daños y perjuicios derivados del uso incorrecto o manipulación indebida.
- Antes de conectar a la red, compruebe si el tipo de la potencia y la tensión de red coincide con los datos que figuran en la placa inferior del aparato.
- No sumerja el aparato y enchufe en agua u otros líquidos. Si el cuerpo del aparato entra en contacto con el agua, desconecte el cable de alimentación inmediatamente y haga revisar el aparato por un experto antes de volver a usarlo. Existe el peligro de muerte por descarga eléctrica!
- No intente abrir usted mismo la carcasa! No introduzca ningún tipo de objetos en el cuerpo del aparato.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, en el suelo húmedo, o cuando el ambiente está húmedo.
- No sostenga el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- Compruebe el enchufe de la red y el adaptador de alimentación con regularidad por si pudieran estar dañados y así evitar daños. En caso de daños en el cable de alimentación o el enchufe deberán ser cambiados por el fabricante, o por un experto cualificado, con el fin de evitar el peligro.

- No haga funcionar el aparato, si el cable de alimentación o el enchufe de red muestra daños o la unidad se cae al suelo o ha sido dañado de otra manera. En tales casos, llevar la unidad al servicio técnico para su comprobación y reparación, si es necesario.
- No intente nunca reparar el aparato usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica!
- No permita que el cable de alimentación cuelgue por los bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y las llamas. Tire del enchufe para sacarlo de la red nunca tire del cable.
- La instalación de un protector de picos ofrecerá una protección adicional con un disparador de la corriente nominal no superior a 30 Ma en la instalación del edificio. Por favor, consulte con un electricista la instalación.
- El cable así como cualquier cable de extensión requerida debe establecerse de tal manera que no haya ningún riesgo de que alguien tire de él sin darse cuenta o de tropezar con él.
- Si utiliza un cable de extensión larga, éste debe ser apto para el suministro de electricidad en cuestión. De lo contrario, provoca el sobrecalentamiento del cable y / o el enchufe.
- Establecer la unidad sobre una superficie rígida, plana y resistente al calor, no cerca de las llamas o como el horno de gas y utilizar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es adecuado para uso comercial ni para uso al aire libre.
- Los niños no pueden percibir los peligros causados por mal uso de los aparatos eléctricos.
- No dejar que los niños utilicen los aparatos domésticos, excepto bajo supervisión.

- Extraer el enchufe de la toma, cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados.
- Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.
- No utilice este aparato con un programador, contador, mando distancia u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque es peligroso y puede causar graves lesiones.
- **Precaución!** El aparato debe estar siempre en 0 cuando se conecta a la red eléctrica.
- Apague la unidad antes de tirar el enchufe de red.
- Utilice únicamente piezas de recambio del fabricante o su distribuidor local.
- Nunca levante la unidad por el cable de alimentación.
- No quitar componentes individuales del cuerpo del aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción.
- Apague el aparato y desconéctelo del suministro antes de cambiar los accesorios o acercarse a

- las piezas que se mueven en uso.
- Siempre desconecte el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
 - Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños
 - Los niños no jugarán con el aparato.

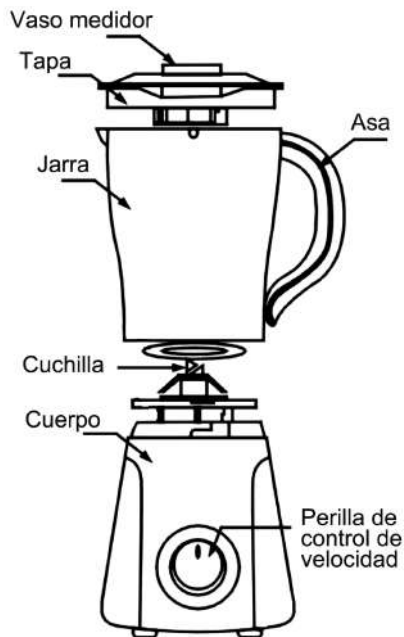
PRECAUCIÓN

Apague la unidad antes de limpiarla para evitar peligros de fuga y otros. Cuando el enchufe o el cable de alimentación tienen daños, no utilice la unidad, incluso, para el desmontaje por uno mismo, debe informar al centro de servicios técnicos.

PRECAUCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

- Precaución: Las cuchillas de la jarra están muy afiladas.
- Existe peligro de accidente! Mientras que las cuchillas estén girando, nunca toque la jarra desde el interior y nunca coloque ningún objeto en su interior.
- Utilice únicamente equipamiento aprobado por el fabricante.
- Utilice únicamente la unidad con la tapa bien cerrada y compruebe que se inserta el cierre.
- La unidad está equipada con una función de seguridad. La unidad sólo se puede activarse si la jarra se pone en la base del motor correctamente. Si la unidad no se puede encender, desenchufe el cable de alimentación y compruebe la conexión entre la jarra y la base del motor.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



OPERACIÓN

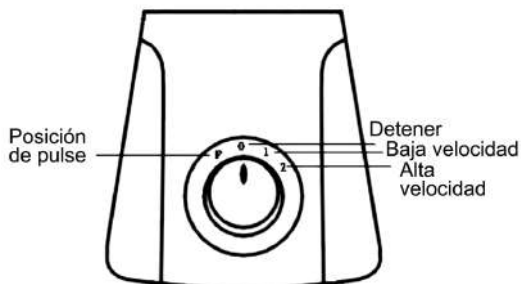
1. Conecte a la corriente.
2. Esta unidad tiene diseño de seguridad, no de trabaja si la jarra no está debidamente instalada en el motor principal.
3. Gire el botón giratorio * / 0 / 1 / 2 a la posición 0 con el fin de asegurarse de que la unidad está apagada.
4. Llene la jarra con los alimentos que desee
5. Ponga la tapa en la parte superior de la jarra y ajustarlo. Coloque la taza de medir en el centro de la cubierta, en sentido antihorario roca ligeramente la taza de medir.
6. Al girar la perilla a la velocidad necesaria (velocidad ,1-bajo contenido, P-Pulse, 2-alta velocidad).

VELOCIDAD DE AJUSTE

- P - Pulse - hoja de acero inoxidable que opera transitoriamente con mayor velocidad, apto para el hielo.
- 1 - baja velocidad - hoja de acero inoxidable opera con baja velocidad, apto para la mezcla primaria.
 - 2 - alta velocidad - hoja de acero inoxidable opera con alta velocidad, ideal para mezclar simétrica.
- 0 - apagar la unidad.

INSTALACIÓN

1. Limpie la taza de medir, la cubierta y jarra (excepto el cuerpo principal). Antes del primer uso.
2. Asegúrese de que la unidad está apagada antes de la instalación.
3. El primer anillo de la jarra está sellado en la base de la hoja, a continuación, adjuntar la base de la cuchilla en la jarra, la jarra se gira ligeramente provocando que se bloquee en su sitio.
4. Coloque la base del vaso en la parte superior del cuerpo de motor, por favor, preste atención para que coincida con la posición de la jarra y el cuerpo principal del motor. Llene el recipiente con los alimentos que desee. asegúrese de que el agua no se derrame de la jarra (la máxima capacidad de líquido no puede exceder de 1500 ml) **NO UTILICE LA UNIDAD SIN NINGÚN ELEMENTO EN EL INTERIOR.**
5. Ponga la tapa en la parte superior de la jarra y empuje hacia abajo. Inserte el cierre en la tapa y gire hasta que encaje en su sitio.
6. Coloque la taza de medir en el centro de la cubierta, gire en sentido antihorario ligeramente la taza de medir para que encaje.



PRECAUCIÓN

1. El exceso de llenado puede bloquear la operación, por favor apague la unidad y desconectar el enchufe, saque algunos elementos, entonces estará operativo.
2. No use la unidad continua más de 2 minutos

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- Además de esto, usted debe referirse a las precauciones de seguridad.
- No limpie el cuerpo del motor principal, y enchufe del cable con agua.
- Limpiar la base del motor con un paño

húmedo de tela y un producto de limpieza suave.

- Llenar la jarra medio llena con agua caliente y un poco de líquido de limpieza. Deje que la unidad funcione a velocidad 2 hasta que la jarra esté limpia.
- La base con las hojas se puede desmontar. Girar el tornillo de la base hacia la izquierda. Sacar las hojas con el anillo de cierre hacia arriba.
- Ahora limpie la jarra, tapa, cierre, base y hojas con el anillo de cierre con agua caliente y un producto de limpieza. Seque bien antes de volver a utilizar. ¡Atención! Las cuchillas en el interior de la jarra están muy afiladas.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos.

ADVERTENCIA

No tocar la hoja afilada. Cuando se limpia, por favor limpie con un trapo de cocina, para evitar lesionarse accidentalmente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: SS-5045

Tensión / Frecuencia:

220-240V~ 50/60Hz

Consumo de energía: 500W

Capacidad: 1.5 L

Tiempo de funcionamiento:

2 minutos

NOTA

1. Unidad adecuada para uso doméstico.
2. No utilice para uso comercial. Caso contrario, la garantía para el servicio técnico no será válida.

GARANTÍA

SOGO proporciona una garantía de 2 años para este producto desde la fecha

de compra, contra defectos debidos a defectos de material o mano de obra. El desperfecto del motor debido a las fluctuaciones de tensión no están cubiertos por la garantía. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía, SOGO reparará o (a discreción de SOGO) reemplazará sin cargo alguno.

Las disposiciones de la garantía no cubre fallos debido a accidentes, mal uso, abuso, negligencia o la no observación de las normas locales por parte del usuario. Del mismo modo, las disposiciones de garantía no se aplicarán cuando el aparato ha sido reparado por una persona no autorizada por SOGO o servicios con piezas no autorizadas, lo que ha contribuido al fallo del producto. Si los modelos averiados no están en stock se buscará un equivalente de reemplazo o bien podrá ser reparado o (a discreción de SOGO) reemplazado por otro producto de valor de reventa.

TRAS LA COMPRA

Rellene la tarjeta de registro de garantía con el sello original de distribuidor autorizado (indicando fecha de compra) y adjuntar la factura de compra a la misma. Guardar para posibles reclamaciones en el futuro.

REALIZAR UNA RECLAMACIÓN

Lleve su producto defectuoso junto con la tarjeta de registro de garantía y factura de compra para el servicio local. Puede hacerlo personalmente o enviarlo con portes pagados. Si envía por correo el producto, asegurarse de eliminar toda el agua y el empaque con cuidado en un cartón resistente con suficiente material de empaque para evitar daños. Incluya una nota describiendo el problema al servicio técnico y asegúrese de darle los datos del remitente.

Please read these instructions fully before use and preserve them for future reference.

This manual can also be downloaded from our website www.sogo.es

ATTENTION

- Wrong operation and improper handling can cause problems with the appliance and injury to the user.
- The unit may be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or faulty handling.
- Before connecting to the mains, please check whether the type of supply and the mains voltage match with the details given on the nameplate on the appliance.
- Do not immerse the appliance and mains plug in water or other fluids. Should the appliance still fall in water some time, pull out the power plug immediately and have the appliance checked by an expert before using it again. There is danger to life from electrical shock!
- Do not try to open the housing yourself! Do not introduce any kind of objects into the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on moist floor or when the ambience is humid.
- Do not hold the mains plug with wet or moist hands.
- Check the mains plug and mains adapter regularly for damages. In case of damages, have the power cord and mains plug changed by the manufacturer, or a qualified expert, in order to avoid danger.
- Do not operate the appliance, if power cable or

the mains plug shows damage or the unit falls to the floor or has been damaged otherwise. In such cases, bring the unit to the workshop for checking and repairs, if necessary.

- Do not ever try to repair the unit yourselves. There is danger from electrical shock!
- Do not let the power cord hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames. Pull the plug itself to remove it from the plug socket.
- Installation of a spike protector will offer additional protection with a nominal trigger current of not more than 30 Ma in the house installation. Please consult your installing electrician.
- The cable as well any extension cable required should be laid such that there will not be any risk of anyone pulling it inadvertently or tripping over it.
- If a long extension cable is used, it must be suitable for the power supply in question. Otherwise it causes overheating of the cable and/ or plug.
- Set the unit on a rigid, flat and heat-proof surface, not near open flames (such as gas oven) and operate it out of reach of children.
- This appliance is suitable neither for commercial use nor for use outdoors.
- Children cannot sense the dangers caused by improper handling of electrical devices.
- Do not, therefore, let children use household devices, except under supervision.
- Pull out the plug out of the socket, when the appliance is not in use and also before cleaning.
- Caution! The appliance is on power so long as it is connected to the power circuit.

- Switch off the unit before pulling out the mains plug.
- Use only spare parts from the manufacturer or his local dealer.
- Never carry the unit by its power cord.
- Do not remove individual housing components.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance with a programmer, counter, remote control or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire or serious injury.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.

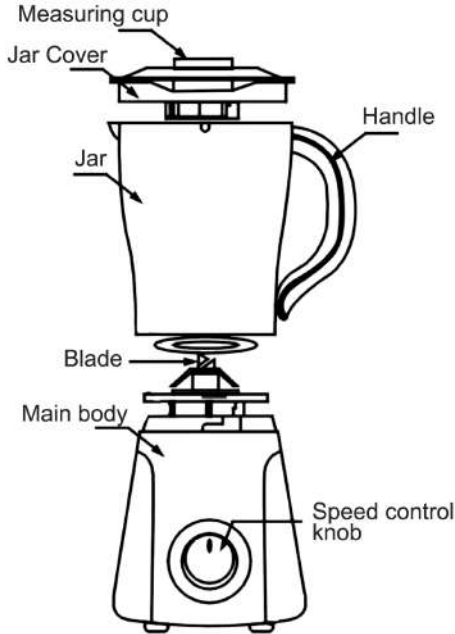
CAUTION

Switch off the unit before clean it to avoid creepage and other dangers. When the plug or power cord have damage, do not use the unit, even not to disassembly by yourself, must be inform the after- service center to handle.

SPECIAL SECURITY PRECAUTIONS

- Caution: The blades of the jug are very sharp. There is a danger of injury! While the blades are turning, never touch the jug from the inside and never put any objects inside.
- Only use equipment endorsed by the manufacturer.
- Only use the unit with tightly closed cover and inserted closure.
- The unit is equipped with a security function. The unit can only be switched on if the jug is put on the engine base properly. If the unit cannot be switched on, pull the power cable and check the connection between jug and engine base.

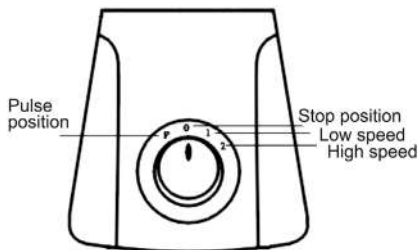
PARTS ITEM



- order to make sure the unit is turned off.
4. Fill the jug with the desired foods
5. Put the cover
Place the measuring cup on the center of cover, anticlockwise rock the measuring cup slightly.
6. Turning the knob to required speed(P—pulse, 1—low speed, 2—high speed)

SPEED ADJUST

- P—pulse —Stainless steel blade operate with temporarily highest speed, suitable for ice.
- 1—low speed - Stainless steel blade operate with low speed, suitable for elementary blending.
- 2—high speed - Stainless steel blade operate with high speed, suitable for symmetrical blending.
- 0—turn off the unit.



CAUTION

1. Over-filled can block the operation, please turn off the unit and do not connect the plug, take out some of material, then operating.
2. Do not use unit continuous more than 2 minute

INSTALLATION

1. Clean the measuring cup, cover and jar(except main body)and so on before first using.
2. To make sure the unit is turned off and not to connect before installation.
3. First ring the jar sealed ring into blade base, then enclose the blade base into jar, last rock the jar slightly causing it to lock into place.
4. Put the jar base on the top of motor mainbody, please pay attention to match the position of jar and the bulge of the motor main body. Fill the jug with the desired foods. please ensure the water not spill over from cup.(Maximal water capacity can not exceed 1500 ml)DO NOT USE THE UNIT WITHOUT ANY MATERIAL INSIDE.
5. Put the cover on top of the jar and push it down. Insert the closure into the cover and turn till it locks into place.
6. Place the measuring cup on the center of cover, anticlockwise rock the measuring cup slightly.

OPERATION

1. Connect the power.
2. This unit have safety design, it do not working if the jar is not install on motor main body properly.
3. turn the turning knob $\frac{1}{0/1/2}$ to position 0 in

CLEANING AND STORAGE

- In addition to this, you must refer to the security precautions.
- Do not clean Motor main body, power cord and plug with water.
- Clean the engine base with a soft, wet piece of cloth and some mild cleaning agent.
- Fill the jug half-full with hot water and a little cleaning agent. Let the unit run on speed 2 until the jug is clean.
- The base with the blades can be taken apart. Screw of the base counter-clockwise. Take out the blades together with sealing ring facing upwards.
- Now clean jug, cover, closure, base and blades with sealing ring with hot water and some cleaning agent. Dry well before re-using. Caution! The blades inside of the jug are very sharp.
- Never use aggressive cleaning agents.

CAUTION

Do not touch the sharp blade. When clean, please wipe by dishcloth, to avoid accidentally injure.

SPECIFICATION

Model: SS-5045
Voltage / Frequency: 220-240V~ 50/60Hz
Power Consumption: 500W
Capacity: 1.5L
Continuous Operating Time: 2 Mins. Máx

NOTE

1. Unit suitable for household.
2. Do not use for commerce. Otherwise the maintain service will invalid.

WARRANTY

SOGO provides a 2 Year Warranty for this product from the date of purchase against defects due to defective materials or workmanship. Motor/element burn-outs due to voltage fluctuations are not covered under warranty. If the product should become defective within the warranty period, SOGO will repair or (at SOGO's discretion) replace it free of charge.

The warranty provisions do not cover failure due to accident, misuse, abuse, negligence or non observation of local regulations on the part of the user. Equally, the warranty provisions do not apply where the appliance has been serviced by a person not authorized by SOGO or serviced with non-approved parts and this has contributed to the fault of the product. Superseded models without a replacement equivalent will either be repaired or (at SOGO's discretion) replaced with another product of similar retail value.

UPON PURCHASE

Fill in the Warranty Registration Card with the original Authorised Dealer's stamp (indicating date of purchase) and attach your purchase receipt to it. Retain in case of claims in the future.

MAKING A CLAIM

Take your defective product together with the Warranty Registration Card & purchase receipt to your local service Centre. You can either do this in person or send it freight prepaid. If mailing or shipping your appliance, ensure and remove all the water and pack it carefully in a sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to the service Centre and be sure to give you return address

S'il vous plaît lire entièrement ces instructions avant utilisation et les conserver pour référence ultérieure. Ce manuel peut également être téléchargé sur notre site www.sogo.es

ATTENTION

- Le fonctionnement ou une mauvaise manipulation peut causer des problèmes et des dommages à l'appareil pour l'utilisateur.
- L'unité peut être utilisée aux fins prévues. Non responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation.
- Avant de raccorder au réseau, vérifier si le type de courant et les données correspondent à la tension figurant dans le fond de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil et la fiche dans l'eau ou autres liquides. Si le corps de l'appareil entre en contact avec l'eau, débranchez le cordon d'alimentation immédiatement et vérifiez l'appareil par un expert avant de le réutiliser. Il ya un danger de mort par électrocution!
- Ne jamais essayer d'ouvrir le boîtier vous-même! Ne pas insérer d'objets dans le corps de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées dans le sol humide, ou lorsque l'environnement est humide.
- Ne tenez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Vérifiez le cordon d'alimentation et cordon de l'adaptateur régulièrement au cas où ils pourraient être endommagés et ainsi prévenir les dommages. En cas de dommage au cordon d'alimentation ou la fiche doit être changé par le fabricant ou par un expert qualifié, afin d'éviter un danger.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon

d'alimentation ou la prise de signes de dommages ou de l'appareil a été échappé ou endommagé. Dans de tels cas, prendre l'appareil à un centre de service pour les tests et les réparations, le cas échéant.

- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Danger de choc électrique!
- Ne pas laisser le cordon pendre sur les bords tranchants et le garder loin de la chaleur et des flammes. Retirez la fiche du réseau ne sera jamais tirer sur le cordon.
- Installation d'un parafoudre offre une protection supplémentaire avec un déclenchement du courant n'excédant pas 30 mA dans l'installation du bâtiment. S'il vous plaît consulter un électricien pour l'installation.
- Le câble d'alimentation et de toute extension nécessaire devrait être déterminé pour qu'il n'y ait aucun risque que quelqu'un va le tirer sans se rendre compte ou faire trébucher.
- Si vous utilisez une rallonge, il faut être en forme pour la fourniture d'électricité en question. Dans le cas contraire, le cordon peut provoquer une surchauffe et / ou la fiche.
- Réglez l'appareil sur une surface rigide, résistant à la chaleur plat, et non près de la flamme ou four à gaz et à l'utilisation hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial ou pour un usage extérieur.
- Les enfants ne peuvent pas percevoir les dangers causés par une mauvaise utilisation des appareils électriques.
- Ne pas laisser les enfants utiliser des appareils ménagers, sauf sous surveillance.
- Retirer le bouchon de la paroi, lorsqu'il n'est pas

utilisé et avant le nettoyage.

- **Attention!** L'instrument doit être fournie à 0 lors de la connexion au réseau.
- Coupez l'alimentation avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- N'utiliser que des pièces détachées auprès du fabricant ou votre revendeur local.
- Ne jamais soulever l'appareil par le cordon.
- Ne pas supprimer des composants individuels de la hotte.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqué.
- Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, son agent ou services par personnes qualifiées dans le but d'éviter tous dangers.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce que si l'appareil est couvert ou mal positionné il ya un danger d'incendie ou des blessures graves.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une

supervision ou des instructions.

- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui se déplacent en cours d'utilisation.
- Débrancher toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conserver l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

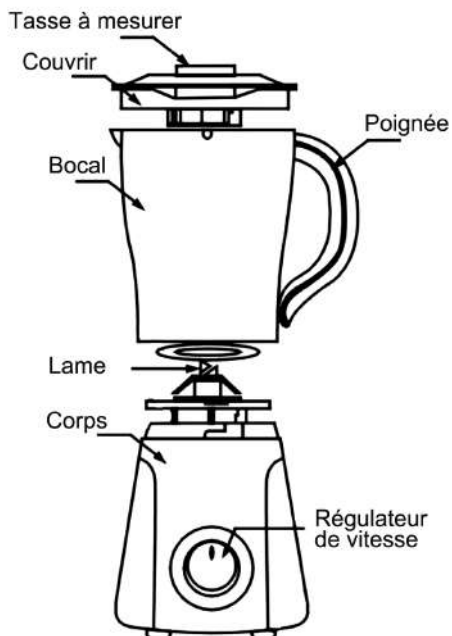
ATTENTION

Eteignez l'appareil avant de le nettoyer pour éviter les fuites et autres dangers. Lorsque la fiche ou le cordon sont endommagés, n'utilisez pas l'unité, même pour l'auto-démontage, doit en informer le centre de service technique.

MESURES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Attention: Les lames sont très coupantes pot. Risque d'accident! Alors que les lames tournent, ne jamais toucher le pot de l'intérieur et ne rien mettre dedans.
- Utiliser le matériel approuvé que par le fabricant.
- N'utilisez l'appareil avec le couvercle bien fermé et vérifier que la fermeture est inséré.
- L'appareil est équipé d'une fonction de sécurité. L'unité peut être activé si le pot est placé dans le bas du moteur correctement. Si l'unité ne peut pas être éteint, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez la connexion entre le bocal et la base du moteur.

DESCRIPTION DES PARTIES



INSTALLATION

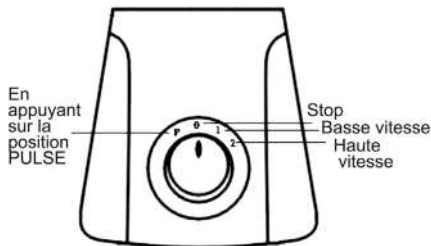
1. Nettoyez la tasse à mesurer, couvercle et pot (sauf le corps principal). Avant la première utilisation.
2. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant l'installation.
3. Le premier anneau de la bouteille est scellée à la base de la feuille, puis fixez la base de la lame sur le lanceur, le lanceur tourne un peu en les faisant verrouiller en place.
4. Placez la base du verre dans le moteur du haut du corps, s'il vous plaît prêter attention à hauteur de la position de la cruche et le corps principal du moteur. Remplissez le récipient avec la nourriture que vous voulez. Assurez-vous que l'eau ne déborde pas du pot (la capacité maximale du liquide ne peut pas dépasser 1500 ml) NE PAS UTILISER l'appareil sans aucun élément à l'intérieur.
5. Mettez le couvercle sur le dessus du bocal et appuyez vers le bas. Insérez le verrou sur le couvercle et tournez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Place tasse à mesurer dans le centre du toit, tournez légèrement dans le sens antihoraire une tasse à mesurer pour s'adapter.

FONCTIONNEMENT

1. Connectez-vous à la puissance.
2. Cette unité a la conception de sécurité, ne fonctionnera pas si le pot n'est pas correctement insérée dans la machine principale.
3. Tournez le * / 0/1/2 bouton à 0 pour que le lecteur est éteint.
4. Remplir le bocal avec les aliments que vous voulez
5. Mettez le couvercle sur le dessus du bocal et serrez. Place tasse à mesurer dans le centre du couvercle dans le sens antihoraire légèrement rock tasse à mesurer.
6. En tournant le bouton à la vitesse requise (vitesse ,1-bas, P-Plus, les deux à grande vitesse)

VITESSE D'AJUSTEMENT

- P - Pulsar - lame en acier inoxydable fonctionne temporairement avec une plus grande vitesse, adapté à la glace.
- 1 - basse vitesse - lame en acier inoxydable fonctionne à basse vitesse, approprié pour le mélange original.
 - 2 - haute vitesse - lame en acier inoxydable fonctionne à haute vitesse idéale pour le mélange symétrique.
- 0 - éteindre l'appareil.



ATTENTION

1. Le débordement peut bloquer la transaction, s'il vous plaît éteindre et débrancher la fiche, supprimer certains éléments, il sera opérationnel.
2. Ne pas utiliser l'appareil continue de plus de 2 minutes

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- En outre, vous devez vous référer aux consignes de sécurité.
- Ne pas nettoyer le corps des moteurs principaux, et brancher le cordon avec de l'eau.
- Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Remplir la moitié le pot est plein avec de l'eau chaude et un peu de liquide de nettoyage. Laissez l'appareil fonctionne à vitesse 2 jusqu'à ce que le pot est propre.
- Les feuilles de base peut être retiré. Tourner la vis sur la base de la gauche. Retirer les feuilles de haut avec anneau de verrouillage.
- Maintenant, nettoyer la carafe, le couvercle de fermeture, de base et les feuilles de la fermeture de cycle avec de l'eau chaude et du détergent. Bien sécher avant de les réutiliser. Attention! Les lames de l'intérieur du pot sont très coupantes.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

AVERTISSEMENT

Ne touchez pas le coupe-papier. Lors du nettoyage, s'il vous plaît essuyez avec un torchon, pour éviter les blessures accidentelles.

SPÉCIFICATION

Modèle: SS-5045
Tension: 220-240V~ 50/60Hz
Puissance: 500W
Capacité: 1.5L
Durée de fonctionnement: 2 minutes

NOTE

1. Convient pour un usage domestique unité.
2. Ne pas utiliser à des fins commerciales. Dans le cas contraire, la garantie de service ne sera pas valide.

GARANTIE

SOGO offre une garantie de 2 ans de ce produit à partir de la date d'achat contre les défauts de matériaux défectueux ou de fabrication. Les dommages au moteur dus à des fluctuations de tension ne sont pas couverts par la garantie. Si le produit s'avère défectueux pendant la période de garantie, la réparation ou SOGO (à la discrétion de SOGO) a remplacé gratuitement.

Les dispositions de la garantie ne couvre pas les défauts dus à un accident, abus, négligence ou le défaut de respecter les règles locales par l'utilisateur. De même, les dispositions de garantie ne s'applique pas si l'appareil a été réparé par une personne non autorisée ou de services par des parties non autorisées SOGO, qui a contribué à la défaillance du produit. Si les modèles endommagés ne sont pas en stock seront chercher un remplaçant ou l'équivalent sera réparé ou (à la discrétion de SOGO) remplacé par un autre produit de la valeur de revente.

LORS DE L'ACHAT

Remplissez la carte de garantie avec le marchand de timbres originaux (en indiquant la date d'achat) et de joindre la facture de l'. Sauf pour les réclamations potentielles à l'avenir.

FAIRE UNE RÉCLAMATION

Prenez votre produit défectueux ainsi que la carte d'enregistrement de garantie et une preuve d'achat pour le service local. Vous pouvez le faire en personne ou envoyé prépayé. Si vous envoyez le produit, assurez-vous d'enlever toute l'eau et soigneusement emballés dans un emballage robuste avec suffisamment de matériau d'emballage pour éviter tout dommage. Inclure une note décrivant le problème pour être sûr de donner des informations techniques et de l'expéditeur

Por favor, leia estas instruções completamente antes de usar e guarde-o para referência futura. Este manual também pode ser baixado do nosso site www.sogo.es

ATENÇÃO

- A operação ou manuseio inadequado pode causar problemas e danos ao aparelho para o usuário.
- O aparelho pode ser utilizado para sua finalidade. Nós não somos responsáveis pelos danos resultantes da má utilização ou manipulação.
- Antes de conectar à rede, verifique se o tipo de energia e dados de tensão correspondem listados na placa inferior do dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo eo plugue em água ou outros líquidos. Se o corpo do aparelho entra em contato com a água, desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique se o dispositivo por um especialista antes de usá-lo novamente. Há um perigo de morte por choque eléctrico!
- Não abra a caixa mesmo! Não introduza quaisquer objetos dentro do corpo do dispositivo.
- Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas no solo úmido ou molhado ambiente.
- Não segure o plugue com as mãos molhadas.
- Verifique rede e adaptador de alimentação regular podem ser danificados se para evitar danos. Em caso de avaria no cabo de alimentação ou plugue devem ser alterados pelo fabricante ou por um perito qualificado, a fim de evitar o perigo.
- Não utilize o aparelho se conecte o cabo de

alimentação ou de sinais de danos ou a unidade tiver caído ou danificado. Nesses casos, leve a unidade para centro de serviços para testes e reparos, se necessário.

- Nunca tente reparar o aparelho. Perigo de choque eléctrico!
- Não deixe o cabo pendurado sobre as arestas cortantes e mantê-lo longe do calor e das chamas. Retire o plug fora da rede nunca vai puxar o cabo.
- A instalação de um filtro de linha oferece proteção adicional, com um disparador de a corrente não superior a 30 Ma na instalação eléctrica do edifício. Por favor, consulte um electricista para a instalação.
- O cabo de alimentação e qualquer extensão necessária deve ser determinada de modo que não há risco de que alguém irá puxá-lo sem perceber ou tropeçar.
- Se estiver usando um cabo de extensão longo, ele deve estar apto para o fornecimento de electricidade em questão. Caso contrário, a medula provoca superaquecimento e / ou plug.
- Coloque a unidade em um rígido resistente ao calor, liso, não, perto do fogo ou forno a gás e uso fora do alcance das crianças.
- Este dispositivo não é adequado para uso comercial ou para uso externo.
- As crianças não conseguem perceber os perigos causados pelo uso indevido de aparelhos eléctricos.
- Não permita que crianças utilizem electrodomésticos, exceto sob supervisão.
- Retire o plugue da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza.
- Cuidado! A unidade deve ser sempre a 0 quando

ligado à corrente.

- Desligue a alimentação antes de puxar o plugue da tomada.
- Use apenas peças de reposição do fabricante ou o revendedor local.
- Nunca levante o aparelho pelo cabo.
- Não remover componentes individuais do exaustor.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido.
- Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que eles não estão brincando com o dispositivo.
- Não use a unidade se tem o cabo ou a tomada danados, se a unidade não funciona de forma correta ou se foi danada de qualquer forma. Consulte com o serviço técnico para efetuar as provas, mudanças ou ajustes necessários.
- Não usar este dispositivo com um dispositivo programador, contador, controle remoto ou outro que pode colocar a unidade automaticamente porque se o aparelho é coberto ou mal posicionados há um perigo de incêndio ou ferimentos graves.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que

- tenham recebido supervisão ou instrução
- Desligar o aparelho e desligar da alimentação antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças que se deslocam em uso.
 - Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpar.
 - Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho eo seu cabo fora do alcance das crianças.
 - Crianças não devem brincar com o aparelho.

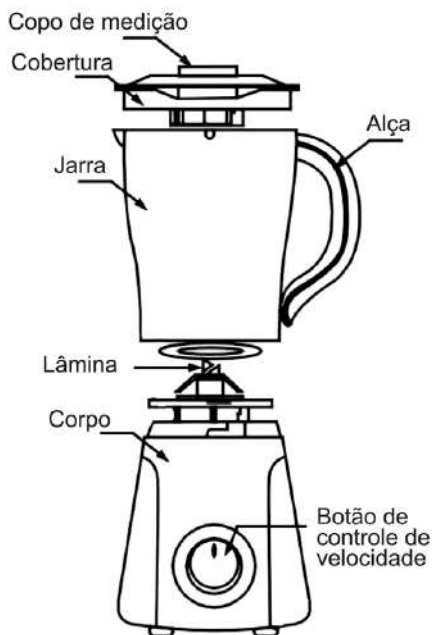
ATENÇÃO

Desligue o aparelho antes de limpar para evitar vazamentos e outros perigos. Quando a ficha ou o cabo estão danificados, não utilize a unidade, até mesmo para a desmontagem para si, deve informar o centro de assistência técnica.

CUIDADOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- Cuidado: As lâminas são muito afiadas jar. Perigo de lesão! Enquanto as lâminas estão girando, nunca toque o vidro do lado de dentro e nunca colocar nada dentro.
- Utilize o equipamento apenas aprovados pelo fabricante.
- Só use o aparelho com a tampa fechada e verificar que o encerramento está inserido.
- A unidade é equipada com uma função de segurança. A unidade pode ser ativado se o frasco é colocado na parte inferior do motor corretamente. Se a unidade não pode ser desligada, desconecte o cabo de alimentação e verificar a conexão entre vidro e base do motor

DESCRIÇÃO DAS PARTES



INSTALAÇÃO

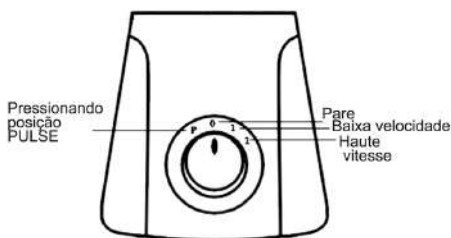
1. Limpe o copo medidor, tampa e vidro (exceto o corpo principal). Antes da primeira utilização.
2. Verifique se o aparelho está desligado antes da instalação.
3. O primeiro anel do frasco é fechado na base da folha, em seguida, anexar a base da lâmina na jarra, a jarra é girado ligeiramente causando a falha em seu site.
4. Coloque a base do vidro na parte superior do corpo do motor, por favor, preste atenção para coincidir com a posição do jarro e do corpo principal do motor. Encha o recipiente com a comida que você quiser. certifique-se que a água não derrame para fora da jarra (a capacidade máxima de líquido não pode exceder 1500 ml) NÃO USE a unidade sem qualquer elemento no interior.
5. Coloque a tampa na parte superior do frasco e pressione para baixo. Introduza o fechamento da tampa e vire até encaixar no lugar.
6. Colocar copo de medição no centro do teto, vire à esquerda ligeiramente copo medida para se adequar.

OPERAÇÃO

1. Conectar-se ao poder.
2. Esta unidade tem projeto de segurança, não funciona se a jarra não estiver devidamente inserido no motor principal.
3. Gire o botão * / 0/1/2 a 0 para garantir que a unidade está desligada.
4. Encha o jarro com a comida que eles querem
5. Coloque a tampa na parte superior do frasco e apertar. Colocar copo de medição no centro da tampa esquerda ligeiramente rock copo medidor.
6. Girando o botão para a velocidade desejada (velocidade ,1-baixo, P-Plus, dois de alta velocidade)

VELOCIDADE DE ADAPTAÇÃO

- P - pulsar - lâmina de aço inoxidável opera temporariamente com maior velocidade, apropriado para o gelo.
- 1 - lâmina de aço de baixa velocidade - inoxidável opera em velocidades baixas, adequadas para a mistura original.
 - 2 - lâmina de aço de alta velocidade - inoxidável opera em alta velocidade, ideal para misturar simétrica.
- 0 - desligar o aparelho.



ATENÇÃO

1. O transbordo poderá bloquear a transação, por favor, desligue e desconecte o plugue, remova alguns elementos, então ela estará operacional.
2. Não use o aparelho continua mais de 2 minutos.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- Além disso, você deve referir-se às precauções de segurança.
- Não limpe o corpo dos motores principais, e conecte o cabo com a água.
- Limpe a base do motor com um pano úmido e detergente neutro.
- Encha o jarro meio cheio com água quente e um pouco de fluido de limpeza. Deixe o aparelho funcionar em velocidade 2 até que o frasco está limpo.
- A base das folhas pode ser removido. Gire o parafuso da base para a esquerda. Pegue as folhas para cima com o anel de travamento.
- Agora limpar a jarra, a tampa, fechamento, base e deixa o fechamento do anel com água quente e detergente. Secar completamente antes de reutilizá-las. Atenção! As lâminas dentro do frasco são muito nítidas.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos.

ATENÇÃO

Não toque o cortador de papel. Quando a limpeza, por favor, limpe com um pano de prato, para evitar lesões acidentais.

ESPECIFICAÇÃO

Modelo: SS-5045
Tensão: 220-240V~ 50/60Hz
Potência: 500W
Capacidade: 1.5L
Tempo de funcionamento: 2 minutos

OBSERVAÇÃO

1. Unidade adequada para uso doméstico.
2. Não utilize para uso comercial. Caso contrário, a garantia de que o serviço será inválido.

GARANTIA

SOGO fornece uma garantia de 2 anos para este produto a partir da data de compra contra defeitos decorrentes de defeitos de material ou mão de obra. Os danos no motor devido a flutuações de tensão não são cobertos pela garantia. Se o produto apresentar defeito dentro do período de garantia, reparação ou SOGO (a critério da SOGO) substituído gratuitamente.

As disposições da garantia não cobre falhas devido a acidente, abuso, negligência ou falha em seguir as regras locais pelo usuário. Da mesma forma, as disposições de garantia não se aplica se o aparelho foi consertado por pessoas não autorizadas ou os serviços por partes SOGO não autorizada, o que contribuiu para o fracasso do produto. Se os modelos não são danificados em estoque vai procurar um substituto ou equivalente será reparado ou (a critério da SOGO) substituído por outro produto de valor de revenda.

APÓS A COMPRA

Preencha o cartão de registro da garantia com o revendedor carimbo original (indicando a data da compra) e anexar a fatura para ele. Salvar para créditos potencial no futuro.

Leve o produto defeituoso, juntamente com o cartão de registro de garantia e prova de compra para o serviço local. Você pode fazer isso pessoalmente ou enviados pré-pagos. Se enviar o produto, certifique-se remover toda a água e cuidadosamente embalados em uma caixa com material de embalagem resistente o suficiente para evitar danos. Incluir uma nota descrevendo o problema para ter a certeza de dar informações técnicas e remetente.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch vollständig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz. Dieses Handbuch kann auch von unserer Website heruntergeladen werden www.sogo.es

BEACHTUNG

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Für Schäden aus unsachgemäßer oder fehlerhafter Handhabung wird keine Haftung übernommen.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Versorgungsspannung und die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Sollte das Gerät immer noch im Wasser fallen, den Netzstecker sofort ziehen und das Gerät von einem Fachmann überprüfen lassen bevor Sie es wieder verwenden. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse selbst zu öffnen. Keine Gegenstände in das Gehäuse einführen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Untergrund oder bei feuchter Umgebung.
- Halten Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen fest.
- Den Netzstecker und das Netzteil auf Beschädigungen regelmäßig überprüfen. Im Falle von Beschädigungen das Netzkabel und den Netzstecker vom Hersteller oder einem qualifizierten Fachmann wechseln, um Gefahren zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel

oder der Netzstecker beschädigt ist oder das Gerät auf den Boden fällt oder sonst beschädigt wurde. In diesem Fall bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur zur Werkstatt, falls benötigt.

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie das Netzkabel über scharfe Kanten nicht hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern. Ziehen Sie den Stecker selbst, um ihn aus der Steckdose zu entfernen.
- Die Installation eines Spike Schutz bietet zusätzlichen Schutz mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 Ma in der Hausinstallation. Bitte wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Das Kabel sowie das erforderliche Verlängerungskabel sollten so verlegt werden, daß keine Gefahr besteht, daß jemand es unbeabsichtigt zieht oder darüber stolpert.
- Wird ein langes Verlängerungskabel verwendet, muß es für die betreffende Stromversorgung geeignet sein. Ansonsten bewirkt dies eine Überhitzung des Kabels und / oder des Steckers.
- Stellen Sie das Gerät auf eine starre, flache und hitzebeständige Oberfläche, nicht in der Nähe von offenen Flammen (wie Gasofen) und betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für den Einsatz im Freien geeignet.
- Kinder können die Gefahren, die durch unsachgemäße
- Behandlung von elektrischen Geräten verursacht werden, nicht spüren.
- Lassen Sie die Kinder daher keine Haushaltsgeräte benutzen, außer unter Aufsicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist und auch vor

der Reinigung.

- Vorsicht. Das Gerät ist eingeschaltet, solange es an den Stromkreis angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile des Herstellers oder seines lokalen Händlers.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Entfernen Sie die einzelnen Gehäuseteile nicht.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie in einer sicheren Art und Weise in Bezug auf gegeben worden sind und, die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung des Benutzers dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmiergerät, einem Zähler, einer Fernbedienung oder einem anderen Gerät, daß es automatisch einschalten kann denn wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert ist, besteht Brandgefahr oder schwere Körperverletzungen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie wurden überwacht oder beauftragt.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie

es von der Versorgung, bevor Sie das Zubehör wechseln oder sich nähernde Teile bewegen.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Versorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und vor dem Zusammenbau, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

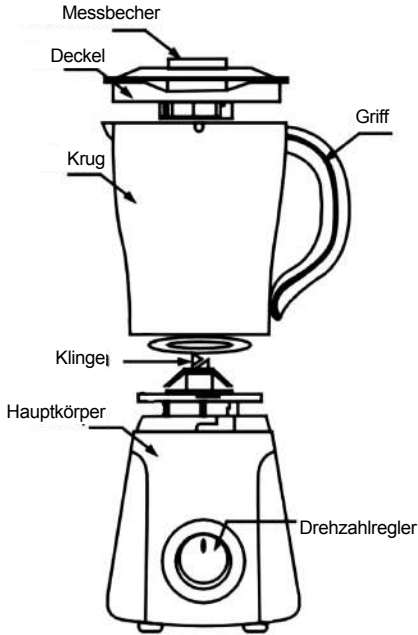
VORSICHT

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen, um Kriechen und andere Gefahren zu vermeiden. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht, auch nicht selbst zu zerlegen, müssen Sie die Kundendienststelle informieren für Handhabung.

SPEZIELLE SICHERHEITSVORSICHTSMASSNAHMEN

- Vorsicht: Die Klingen des Kruges sind sehr scharf. Es besteht Verletzungsgefahr. Während sich die Klingen drehen, niemals den Krug von innen berühren und niemals irgendwelche Gegenstände darin hineinstecken.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Geräte.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit fest geschlossenem Deckel und Einsatz Schließung.
- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet. Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn der Krug richtig auf der Motorbasis gelegt wird. Wenn das Gerät nicht eingeschaltet werden kann, ziehen Sie das Netzkabel heraus und überprüfen Sie die Verbindung zwischen der Spannvorrichtung und dem Motorfuß.

TEILE



INSTALLATION

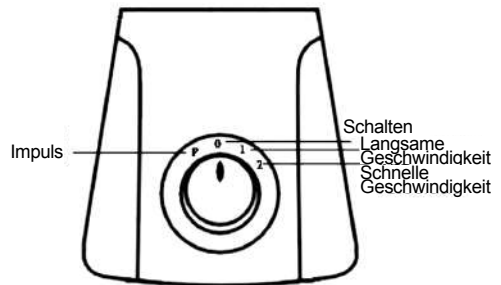
1. Reinigen Sie den Messbecher, die Abdeckung und den Krug (mit Ausnahme des Hauptkörpers) und so weiter vor der ersten Verwendung.
2. Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet und nicht vor der Installation angeschlossen ist.
3. Zuerst den glasdichten Ring in den Messerboden einrühren, dann den Messerboden in den Krug einschließen, zuletzt den Krug leicht rocken so daß es einrastet.
4. Setzen Sie die Unterseite des Kruges auf die Oberseite des Motorhauptkörpers, achten Sie bitte auf die Position des Kruges und der Ausbuchtung des Motorhauptkörpers. Füllen Sie den Krug mit den gewünschten Lebensmitteln. Bitte achten Sie darauf, daß das Wasser nicht aus der Tasse verschüttet wird. (Die maximale Wasserkapazität darf 1500 ml nicht überschreiten) **VERWENDEN SIE DAS GERÄT OHNE MATERIAL INNEN NICHT.**
5. Setzen Sie die Abdeckung auf die Oberseite des Kruges und drücken Sie es nach unten. Setzen Sie den Verschluss in die Abdeckung und drehen Sie, bis es einrastet.
6. Den Messbecher in die Mitte des Deckels legen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

BETRIEB

1. Schließen Sie das Gerät a
2. Dieses Gerät hat einen Sicherheitsentwurf, es funktioniert nicht, wenn der Krug nicht auf dem Motorhauptkörper richtig angebracht wird.
3. Drehen Sie den Drehknopf *0/1/2 auf Position 0, um sicherzustellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist.
4. Füllen Sie den Krug mit den gewünschten Lebensmitteln.
5. Setzen Sie die Abdeckung auf die Oberseite des Kruges und befestigen Sie es. Den Messbecher in die Mitte des Deckels legen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Geschwindigkeit (P- Impuls, 1-Langsame Geschwindigkeit, 2-Schnelle Geschwindigkeit)

GESCHWINDIGKEIT EINSTELLUNG

- P—Impuls - Edelstahl Klinge arbeiten mit transitory höchsten Geschwindigkeit, für Eis geeignet.
- 1—Langsame Geschwindigkeit - Edelstahl Klinge arbeiten mit niedriger Geschwindigkeit, verwendbar für elementares Mischen.
- 2—Schnelle Geschwindigkeit - Edelstahl Klinge arbeiten mit hoher Geschwindigkeit, geeignet für symmetrische Biegung.
- 0—Schalten Sie das Gerät aus.



VORSICHT

1. Überfüllte kann den Betrieb blockieren, schalten Sie bitte das Gerät und schließen Sie den Stecker nicht an, nehmen Sie sich etwas von Material, dann arbeiten.
2. Verwenden Sie Gerät nicht kontinuierlich mehr als 2 Minuten.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Darüber hinaus sind die Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Motorhauptkörper, Netzkabel und Stecker nicht mit Wasser reinigen.
- Reinigen Sie den Motorfuß mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
- Füllen Sie den Krug halb voll mit heißem Wasser und ein wenig Reinigungsmittel. Lassen Sie das Gerät auf Geschwindigkeit 2 laufen, bis der Krug sauber ist.
- Die Basis mit den Klingen kann auseinander genommen werden. Der Basis gegen den Uhrzeigersinn schrauben. Nehmen Sie die Blätter zusammen aus mit Dichtring nach oben.
- Nun reinigen Sie den Krug, die Abdeckung, den Verschluss, die Basis und die Klingen mit Dichtring mit heißem Wasser und etwas Reinigungsmittel. Vor der Wiederverwendung gut trocknen. Vorsicht. Die Klingen im Inneren des Kruges sind sehr scharf.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

VORSICHT

Die scharfe Klinge nicht berühren. Bei der Reinigung bitte mit einem Waschlappen abwischen, um unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

SPEZIFIKATION

Modell: SS-5045

Stromspannung / Frequenz: 220-240V~ 50/60Hz

Energieverbrauch: 500W

Kapazität: 1.5L

Ununterbrochene Betriebszeit: 2 Min. Max

HINWEIS

1. Einheit geeignet für den Haushalt
2. Nicht für den Handel verwenden. Andernfalls wird der Wartungsdienst ungültig sein.

GARANTIE

SOGO bietet eine 2-jährige Garantie für dieses Produkt ab dem Kaufdatum Gegen Mängel, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind. Motor oder Elemente Verbrennungen aufgrund von Spannungsschwankungen werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit defekt werden sollte, wird SOGO es reparieren oder (nach Ermessen von SOGO) kostenlos ersetzen. Die Garantieleistung gilt Ausfall nicht durch Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung oder

Nichteinhaltung einer lokalen Vorschriften seitens des Benutzers. Ebenso gelten die Garantiebestimmungen nicht, wenn das Gerät von einer nicht von SOGO autorisierten Person bedient wurde oder mit nicht zugelassenen Teilen gewartet wird, daß zu einem Verschulden des Produkts beigetragen hat. Ersetzte Modelle ohne Ersatzäquivalent werden entweder repariert oder (nach Ermessen von SOGO) durch ein anderes Produkt mit vergleichbarem Verkaufswert ersetzt.

ÜBER DEN KAUF

Füllen Sie die Garantie-Registrierungskarte mit dem originalen autorisierten Händlerstempel aus (unter Angabe des Datums des Kaufs) und legen Sie Ihren Kaufbeleg zu. Bewahren Sie es im Falle von Ansprüchen in der Zukunft.

EINEN ANSPRUCH MACHEN

Nehmen Sie Ihr defektes Produkt zusammen mit der Garantie-Registrierungskarte und dem Kaufbeleg an Ihr lokales Service-Center. Sie können dies entweder persönlich tun oder es Frachtfrei senden. Wenn Mailing oder Ihr Gerät versenden, sicherzustellen, das gesamte Wasser zu entfernen und packen Sie es sorgfältig in einem stabilen Karton mit genug Verpackungsmaterial um Schäden zu vermeiden. Fügen Sie dem Service Center eine Notiz hinzu, die das Problem beschreibt, und geben Sie Ihre Rücksendeadresse an.

Si prega di leggere queste istruzioni completamente prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro. Questo manuale può anche essere scaricato dal nostro sito web www.sogo.es

ATTENZIONE

- Il funzionamento errato e un uso improprio può causare problemi con l'apparecchio e lesioni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Non si accettano responsabilità per danni derivanti da uso improprio o manipolazione errata.
- Prima di collegare alla rete elettrica, si prega di verificare se il tipo di alimentazione e la tensione di rete corrisponde con i dati riportati sulla targhetta sull'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio e la spina in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio continua a cadere in acqua, estrarre la spina di alimentazione immediatamente e hanno l'apparecchio controllato da un esperto prima di usarlo di nuovo. C'è pericolo di morte da scossa elettrica.
- Non cercare di aprire l'alloggiamento te stesso. Non introdurre alcun tipo di oggetti nell'alloggiamento.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, sul piano umido o quando l'atmosfera è umida.
- Non afferate la spina con le mani bagnate o umide.
- Controllare l'adattatore di rete e di alimentazione regolarmente per danni. In caso di danni, avere il cavo di alimentazione e la spina cambiati dal costruttore, o un esperto qualificato, per evitare pericoli.
- Non far funzionare l'apparecchio seli cavo di alimentazione o la spina di rete mostra i danni

o l'unità cade a terra o sia stata altrimenti danneggiata. In tali casi, portare l'unità in officina per il controllo e le riparazioni, se necessario.

- Non bisogna mai cercare di riparare le unità voi stessi. Vi è il pericolo di scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere. Estrarre la spina per rimuoverla dalla presa di corrente.
- L'installazione di un dispositivo di protezione picco offrirà una protezione aggiuntiva con una corrente di innesco nominale non superiore a 30 mA nell'installazione di casa. Si prega di consultare il vostro elettricista di installazione.
- Il cavo anche qualsiasi cavo di estensione richiesto deve essere posato in modo tale che non ci sarà alcun rischio di nessuno tirandolo inavvertitamente o inciampando su di esso.
- Se viene utilizzato un cavo di prolunga lungo, esso deve essere adatto per l'alimentazione in questione. Altrimenti provoca surriscaldamento del cavo e / o la spina.
- Impostare l'unità su una superficie rigida, resistente al calore e piatta, non vicino le fiamme libere (come forno a gas) ed operare fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto per uso commerciale o per l'uso all'aperto.
- I bambini non possono percepire i pericoli causati da un uso improprio dei dispositivi elettrici.
- Non, quindi, lasciare che i bambini usano dispositivi domestici, se non sotto di supervisione.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente, quando l'apparecchio non è in uso e anche prima della pulizia.

- Attenzione. L'apparecchio è alimentato fintanto che è collegato al circuito di alimentazione.
- Spegnerne l'apparecchio prima di estrarre la spina.
- Utilizzare solo parti di ricambio dal fabbricante o dal suo rivenditore locale.
- Non trasportare l'unità per il cavo di alimentazione.
- Non rimuovere i singoli componenti dell'alloggiamento.
- Questo apparecchio può essere usato per bambini de 8 anni e più e per persone con attitudini mentale, sensoriale oppure fisiche ridotte o che mancano esperienza e conoscenza, sempre che hanno ricevuto istruzioni oppure supervisione con riferimento al uso dell'apparecchio de forma sicura e dei pericoli possibili.
- Pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o ad un tecnico qualificato al fine di evitare rischi.
- Non usare questo apparecchio con un programmatore, contatore, li telecomando o un altro dispositivo che può accenderlo automaticamente perché se l'apparecchio è coperto o non correttamente posizionato esiste il pericolo di incendi o di lesioni gravi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti.
- Switch spegnere l'apparecchio e scollegare

dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti che si muovono in uso.

- Sempre scollegare l'apparecchio dalla rete se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, lo smontaggio e la pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non deve giocare con l'apparecchio.

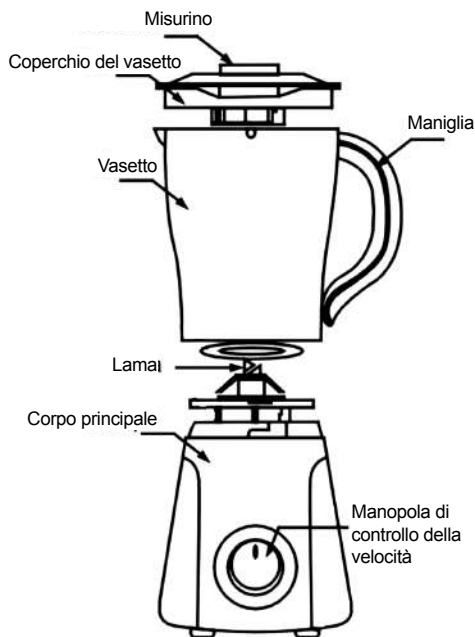
ATTENZIONE

Spegnere l'unità prima di pulirla per evitare dispersione e altri pericoli. Quando la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzare l'unità, anche non di smontare da soli, è necessario informare il centro di assistenza per lamanipolazione.

MISURE DI SICUREZZA SPECIALI

- **Attenzione:** Le lame del vasetto sono molto taglienti. C'è un rischio di lesioni. Mentre le lame si rivolgono, non toccare mai il vasetto dall'interno e non mettere mai alcun oggetto al suo interno.
- Utilizzare solo apparecchiature approvate dal produttore.
- Utilizzare solo l'unità con il coperchio ben chiuso e la chiusura dell'inserto.
- L'unità è dotata di una funzione di sicurezza. L'unità può essere attivata solo se il vasetto viene messo sul basamento del motore correttamente. Se l'unità non può essere accesa, tirare il cavo di alimentazione e controllare il collegamento tra maschera e la base del motore.

PARTI DELL'ELEMENTO



INSTALLAZIONE

1. Pulire il misurino, il coperchio e il vasetto (tranne il corpo principale) e così via prima del primo utilizzo.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non collegare prima dell'installazione.
3. Prima suonate il anello del vasetto sigillato nella base della lama, quindi racchiudere la base della lama dentro il vasetto, dell'ultimo oscillare il vasetto leggermente facendolo bloccare in posizione.
4. Mettere la base del vasetto sulla parte superiore del corpo principale del motore, si prega di prestare attenzione in modo che corrisponda la posizione del vasetto e il rigonfiamento del corpo principale del motore. Riempire la brocca con i cibi desiderati. Assicurarsi che l'acqua non trabocchi dalla coppa. (La capacità massima dell'acqua non può eccedere i 1.500 ml) **NON USARE L'UNITÀ SENZA ALCUN MATERIALE ALL'INTERNO.**
5. Mettere il coperchio sulla parte superiore del vasetto e spingerlo in giù. Inserire la chiusura nel

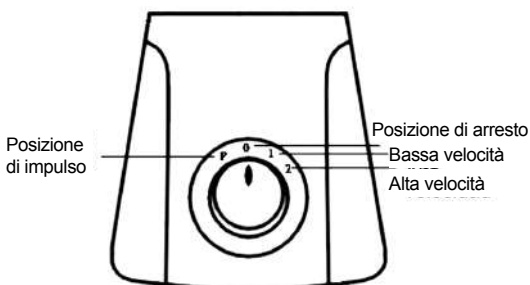
- coperchio e girare finché si blocca in posizione.
6. Posizionare il misurino sul centro del coperchio, in senso antiorario ruota leggermente il misurino.

OPERAZIONE

1. Connect the pow .
2. Questa unità ha un disegno di sicurezza, non funziona se il vasetto non è installato sul corpo principale del motore correttamente.
3. Ruotare la manopola di rotazione */ 0/1/2 in posizione 0 al fine di assicurarsi che l'unità sia spenta.
4. Riempire il vasetto con i cibi desiderati.
5. Mettere il coperchio sulla parte superiore del vasetto e fissarlo. Posizionare il misurino sul centro del coperchio, in senso antiorario ruota leggermente il misurino.
6. Ruotare la manopola per la velocità necessaria (P-impulso, 1-bassa velocità, 2-alta velocità)

REGOLAZIONE DI VELOCITÀ

- P— Impulso —Lama in acciaio inox operare con transitoria massima velocità, adatto per il ghiaccio
- 1— Bassa velocità - Lama in acciaio inox operare a bassa velocità, adatto per la miscelazione elementare.
 - 2— Alta velocità - Lama in acciaio inox operare con l'alta velocità, adatta a curvatura simmetrica.
- 0— Spegner l'unità.



ATTENZIONE

1. Troppo pieno può bloccare l'operazione, si prega di spegnere l'unità e non collegare la spina, estrarre alcuni di materiale, quindi azionare.
2. Non utilizzare l'unità continui più di due minuti.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- In aggiunta a questo, è necessario fare riferimento alle misure di sicurezza.
- Non pulire il corpo principale del motore, il cavo di alimentazione e la spina con l'acqua.
- Pulire la base del motore con un pezzo morbido, umido di stoffa e detergente neutro.
- Riempire la brocca mezza piena con acqua calda e un po' di detergente. Lasciare l'unità funzionare su velocità 2 fino a quando la caraffa sia pulita.
- La base con le lame può essere smontato. Vite della base in senso antiorario. Estrarre le lame con l'anello di tenuta rivolto verso l'alto.
- Ora pulire il giudice, la copertina, la chiusura, la base e le lame con l'anello di tenuta con acqua calda e un po' di detergente. Asciugare bene prima di riutilizzarli. Attenzione. Le lame all'interno del vasetto sono molto taglienti.
- Non utilizzare detergenti aggressivi

ATTENZIONE

Non toccare la lama affilata. Durante la pulizia, si prega di pulire con un panno, per evitare lesioni accidentali.

SPECIFICHE

Modello: SS-5045

Voltaggio / Frequenza: 220-240V~ 50/60Hz

Consumo di energia: 500W

Capacità: 1.5L

Tempo di funzionamento continuo: 2 min. Máx

NOTA

1. Unità adatta per uso domestic
2. Non usare per il commercio. In caso contrario, il servizio di manutenzione sarà non valido.

GARANZIA

SOGO offre 2 anni di garanzia per questo prodotto a partire dalla data di acquisto contro difetti dovuti a

materiali o nella lavorazione difettosi. Ustioni a motore o elementi a causa di fluttuazioni di tensione non sono coperti da garanzia. Se il prodotto dovrebbe diventare difettoso entro il periodo di garanzia, SOGO farà di ripararlo o (a discrezione di SOGO) sostituirlo gratuitamente. Le disposizioni di garanzia non coprono il fallimento a causa di incidente, uso improprio, abuso, negligenza o non osservanza delle normative locali da parte degli utenti. Allo stesso modo, le disposizioni di garanzia non si applicano in cui l'apparecchio è stato assistito da una persona non autorizzata da SOGO o servito con parti non approvate e ciò ha contribuito al difetto del prodotto. modelli preesistenti senza un equivalente sostitutivo sarà riparato o (a discrezione di SOGO) sostituito con un altro prodotto di valore al dettaglio simile.

CIRCA L'ACQUISTO

Compilare la scheda di registrazione della garanzia con il timbro originale del Rivenditore Autorizzato (indicando la data di acquisto) e allegare la ricevuta di acquisto ad essa. Conservare in caso di reclami in futuro.

FARE UNA DOMANDA

Prendete il vostro prodotto difettoso insieme alla scheda di registrazione della garanzia e l'acquisto di ricevimento al Centro di servizio locale. È possibile farlo di persona o inviare in porto franco. Se mailing o spedire l'apparecchio, garantire di rimuovere tutt l'acqua e imballare con cura in una scatola robusta con materiale di imballaggio sufficiente per evitare danni. Includere una nota che descrive il problema al centro di assistenza ed essere sicuri di dare il vostro indirizzo di ritorno.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-5045

